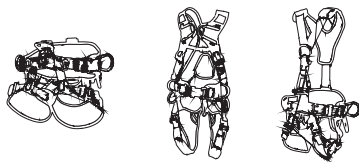


Compliant with new European Regulation
Conforme al nuovo regolamento europeo
Conforme à la nouvelle réglementation européenne
(EU) 2016/425

CE
0123

SAFETY HARNESSSES
IMBRACATURE DA LAVORO
HARNAIS POUR LE TRAVAIL



STANDARDS

EN 361:2002
EN 358:2018
EN 813:2008
ANSI/ASSE Z359.11-2014

TP TC
019/2011

CE 0123

Notified body controlling the manufacturing of the product:
Organismo che controlla la fabbricazione del prodotto:
Organisme contrôlant la fabrication du produit:

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65, 80339 Munich – Germany – N.0123

Notified body intervening for the EU type examination:
Ente riconosciuto che interviene per l'esame UE del tipo:
Organisme notifié intervenant pour l'examen UE de type:

APAVE SUDEUROPE SAS
CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 – France – N.0082

DOLOMITICERT s.c.a.r.l.
Zona Industriale Villanova, 7/A - 32013,
Longarone (BL) – Italy – N.2008

CAMPSAFETY

セーフティハーネス

取扱説明書

◆墜落制止用器具適合品

- GT • GT Turbo • AccessAnsiBlack
- GT Ansi • GoldeTopEvoAlu
- Gravity • FocusVest • FocusVestAnsi
- FocusLightANSI • SwiftyVest • SwiftyLight

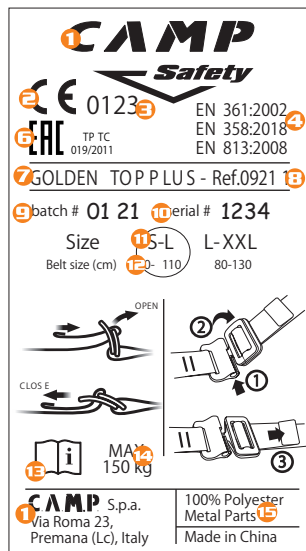
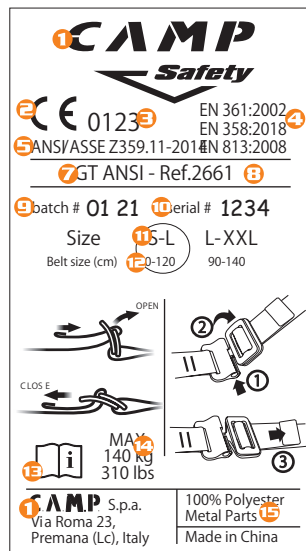
◆GT チェストと組み合わせた場合のみ適合

- AccessSit • GT Sit

株式会社キャラバン

- MARKING -

- 1 製造社名
- 2 欧州規則 (EU) 2016/425 に適合
- 3 製品の製造を管理する認証機関の番号
- 4 認証規格と発行年
- 5 ANSI 規格 (USA) 認証済
- 6 EAC (ロシア、ベラルーシ、カザフスタン、アルメニア、キルギスタン) 規格認証済
- 7 製品名
- 8 品番
- 9 製造年月
- 10 シリアルナンバー (識別番号)
- 11 サイズ
- 12 ベルトサイズ
- 12 取扱説明書をお読みください
- 13 使用最大耐荷重
- 14 主な素材



A1	MODEL	RE F.	STANDARD			SIZING	A (cm)	C (cm)	D (cm)	FIG. ABB.
			CE 0123	EN 361:2002	EN 358:2018					
	SWIFTY VEST	2168	●	●		ONE SIZE	80-140	45-75	55-85	2D-4-10 11-13
	SWIFTY LIGHT	2167	●	●		ONE SIZE	80-140	45-75	55-85	2D-4-10 11-13
	FOCUS VEST	2515	●	●		ONE SIZE	80-140	45-75	50-90	2D-4-10 11-13
	FOCUS VEST ANSI	2664	●	●	Z359.11 *	ONE SIZE	80-140	45-75	50-90	2D-4-10 11-13
	FOCUS LIGHT ANSI	2663	●	●	Z359.11 *	ONE SIZE	80-140	45-75	50-90	2D-4-10 11-13
	QUANTUM	2121	●	●		1 S-L 2 L-XXL	80-120 90-140	45-65 55-75	55-75 65-85	2E-4-10 11-13
	VERTICAL 2	124702 1247021	●	●		ONE SIZE	80-140	45-75	55-85	2D-4-10-13
	EMPIRE	0922 09221	●	●		ONE SIZE	80-140	45-75	55-85	2D-4-10-13
	BASIC DUO	1275 12751	●	●		ONE SIZE	80-140	45-75	55-85	2D-4-10-13
	BASIC	1298 12981	●	●		ONE SIZE	80-140	45-75	55-85	2D-4-10-13

* See leaflet ANSI HARNESSSES

A2	MODEL	RE F.	STANDARD			SIZING	B (cm)	C (cm)	FIG. ABB.
			CE 0123	EN 358:2018	EN 813:2008				
	ACCESS SIT	196205	●	●	●	1 S-L 2 L-XXL	80-120 90-135	50-65 60-75	2A-6-10 11-12-14A
	GT SIT	216501	●	●	●	1 S-L 2 L-XXL	80-120 90-140	50-65 60-75	2A-6-10 11-12-14A
	LIBERTY BLACK	090703	●	●	●	1 S-L 2 L-XXL	70-110 80-130	45-65 55-75	2A-6-10 11-12-14A

A3	MODEL	RE F.	STANDARD			SIZING	D (cm)	FIG. ABB.
			CE 0123	EN 361:2002	EN 358:2018			
	GT CHEST (+ Access Sit + Tree Access Evo + GT Sit)	216601 (+196205 +21631+2163A +216501)	●	●		1 S-L 2 L-XXL	55-75 65-85	2B-9A-9B-10 11-12-13
	GOLDEN CHEST (+ Liberty Black)	0930 (+090703)	●	●		1 S-L 2 L-XXL	55-75 65-85	2B-9A-10 11-12-13

● = (A) = Attachment point for fall arrest - Punto d'attacco per l'arresto caduta
 ● = (A/2) + (A/2) = Point d'attache antichute
 ● = Attachment point for work positioning - Punto di attacco per il posizionamento sul lavoro
 ● = Point d'attache pour le maintien au travail

A4	MODEL	RE F.	STANDARD					FIG. ABB.	
			EN 358:2018	EN 361:2002	EAC				
									TP TC 019/2011
			SIZING	A (cm)	B (cm)	C (cm)	D (cm)		
GR AVITY	126501	●	●	●	1 S-L 2 L-XXL 80-120 90-140	70-110 80-130	45-65 55-75	55-75 65-85	 2D-7-10 11-13
ORBI TAL	2120	●	●	●	1 S-L 2 L-XXL 80-120 90-140	70-110 80-130	45-65 55-75	55-75 65-85	 2E-7-10 11-13
VERTICAL PLUS	2 0106 01061	●	●		ONE SIZE 80-140	70-130	45-75	55-85	 2D-7-10 11-13

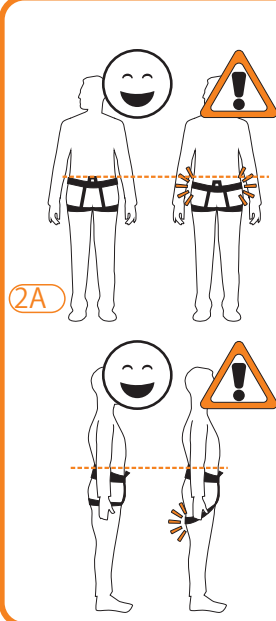
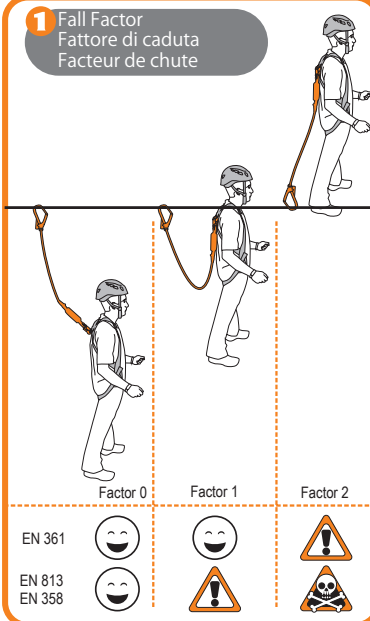
A5	MODEL	RE F.	STANDARD			FIG. ABB.
			CE 0123			
			EN 358:2018	SIZING	B (cm)	
EASY BE LT	1268	●		1 S-L 2 L-XXL	70-110 90-130	 5-10-11

- = Attachment point for fall arrest - Punto d'attacco per l'arresto caduta
 = Point d'attache antichute
 = Attachment point for work positioning - Punto di attacco per il posizionamento sul lavoro
 = Point d'attache pour le maintien au travail

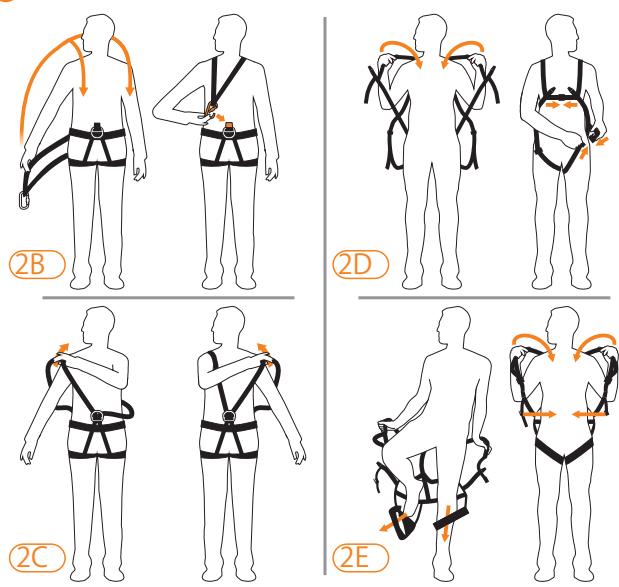
A6	MODEL	RE F.	STANDARD											FIG. ABB.	
			CE 0123				EAC		ANSI/ASSE	SIZING	B (cm)	C (cm)			D (cm)
			EN 358:2018	EN 361:2002	EN 813:2008	EN 12841/B:2006									
ACCESS ANS I BLACK		266203	●	●	●		●	Z359.11		1 S-L 2 L-XXL	80-120 90-135	50-65 60-75	55-75 65-85		2A-2B-8-10 11-12-13-14A
GT ANS I GT ANSI BLACK		2261 266103	●	●	●		●	Z359.11		1 S-L 2 L-XXL	80-120 90-140	50-65 60-75	55-75 65-85		2A-2B-8-10 11-12-13-14A
GT		2193	●	●	●		●			1 S-L 2 L-XXL	80-120 90-140	50-65 60-75	55-75 65-85		2A-2B-8-10 11-12-13-14A
GT TURBO		2780	●	●	●	●	●			1 S-L 2 L-XXL	80-120 90-140	50-65 60-75	55-75 65-85		2A-2C-8-10 11-12-13-14A
GOLDEN TOP EVO AL U GOLDEN TOP EVO AL U BLACK		094112 094113	●	●	●		●			1 S-L 2 L-XXL	70-110 80-130	45-65 55-75	55-75 65-85		2A-2B-8-10-11 12-13-14B
GOLDEN TOP PLUS ALU		094111	●	●	●		●			1 S-L 2 L-XXL	70-110 80-130	45-65 55-75	55-75 65-85		2A-2B-8-10 11-12-13-14B
GOLDEN TOP PLUS		092111	●	●	●		●			1 S-L 2 L-XXL	70-110 80-130	45-65 55-75	55-75 65-85		2A-2B-8-10 11-12-13-14B

See leaflet ANSI HARNESSSES

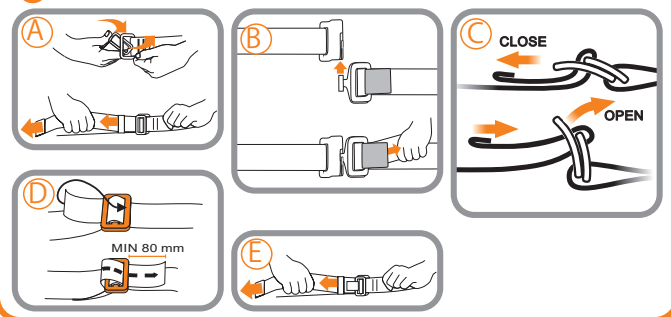
1 Fall Factor Fattore di caduta Facteur de chute



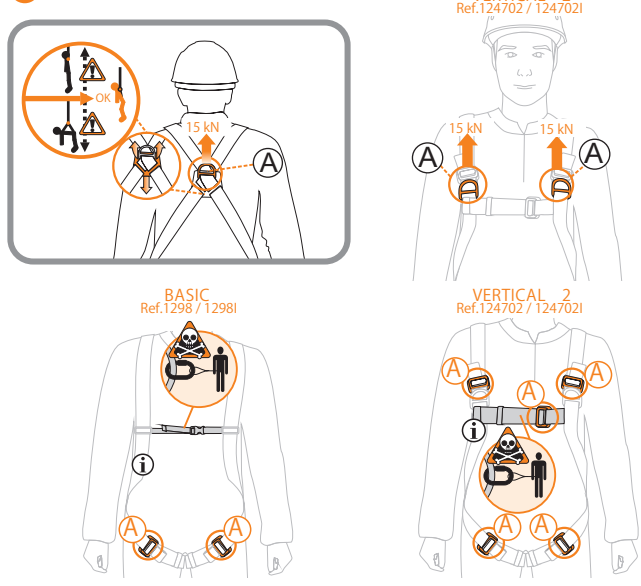
2 How to wear / Come si indossa / Comment l'enfiler



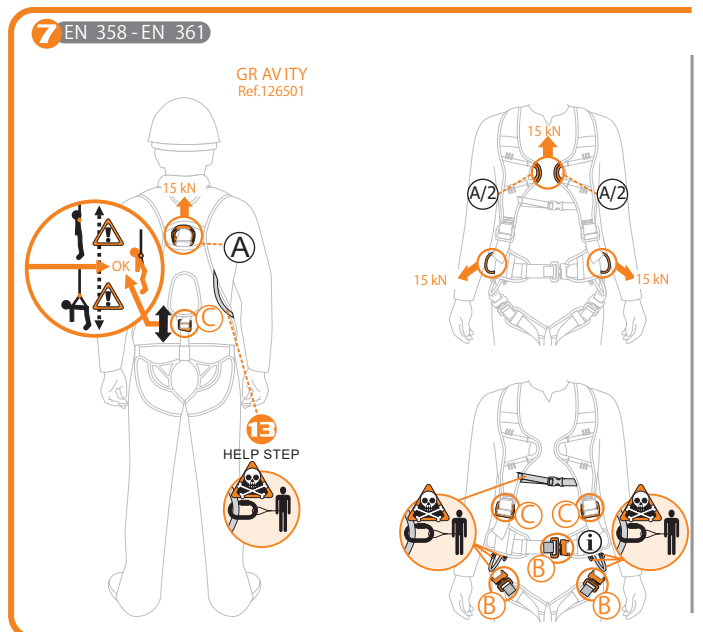
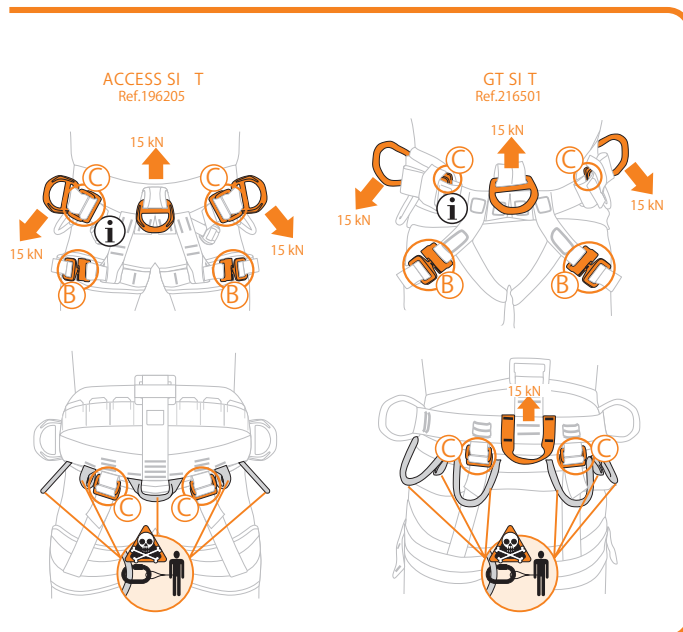
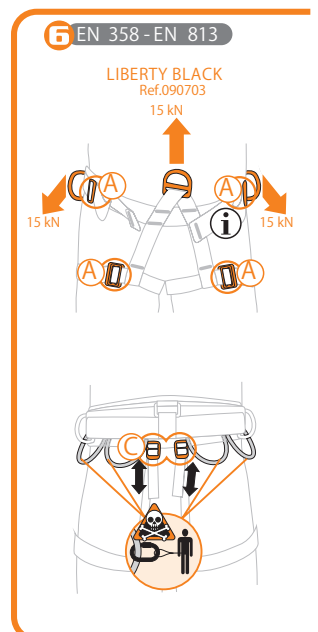
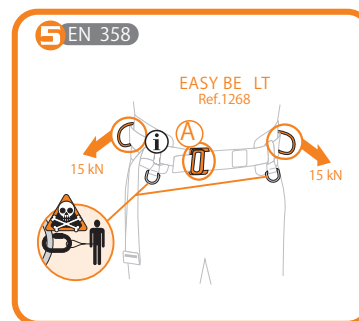
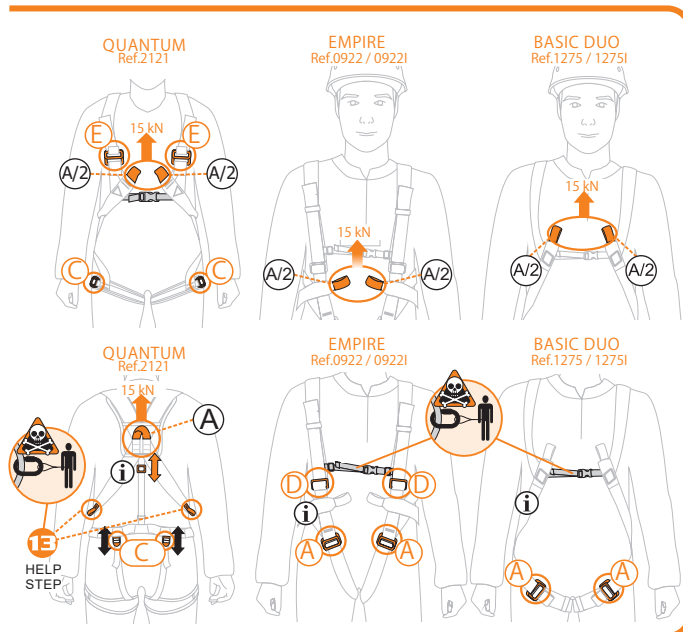
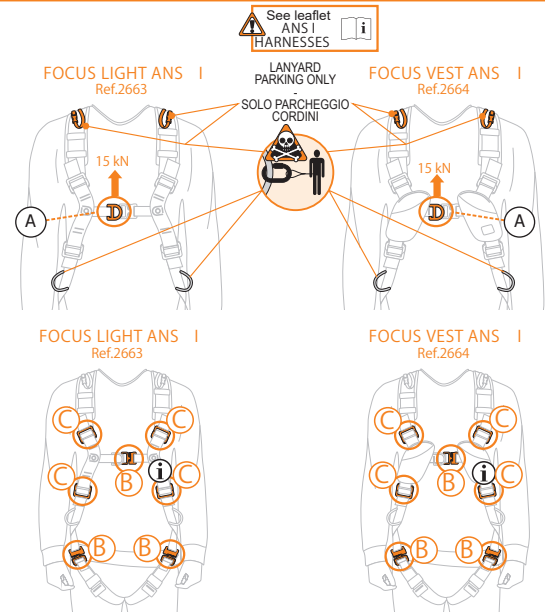
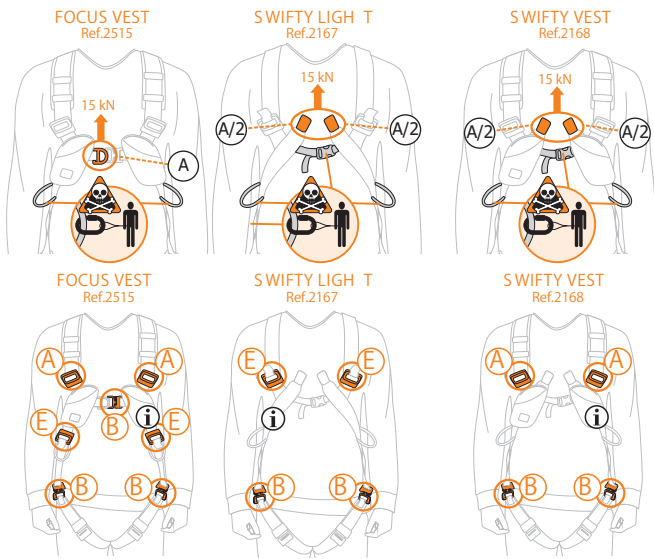
3 Buckles / Fibbie / Boucles



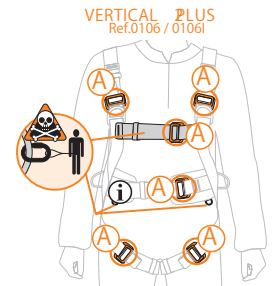
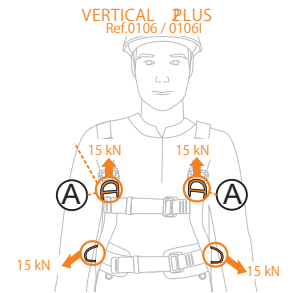
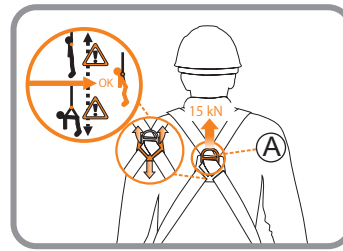
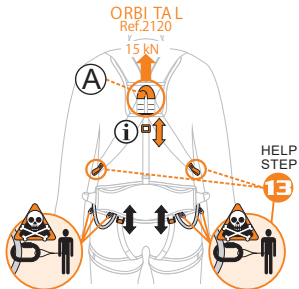
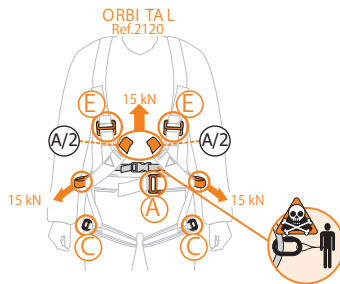
4 EN 361



4 EN 361

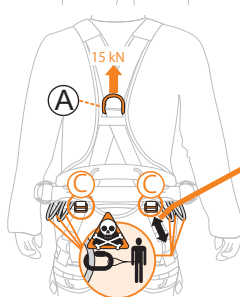
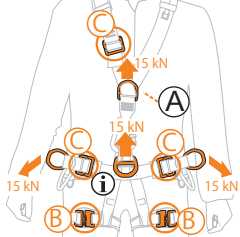


7

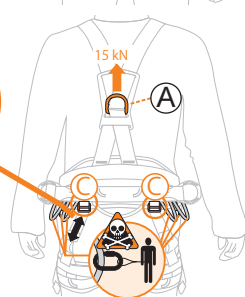
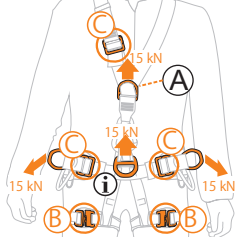


EN 358-EN 813-EN 361

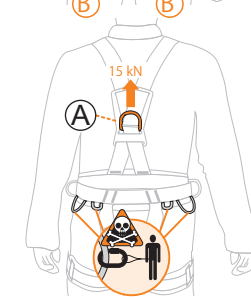
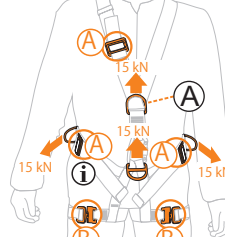
GOLDEN TOP EVO ALU Ref.094112
GOLDEN TOP EVO ALU BLACK Ref.094113



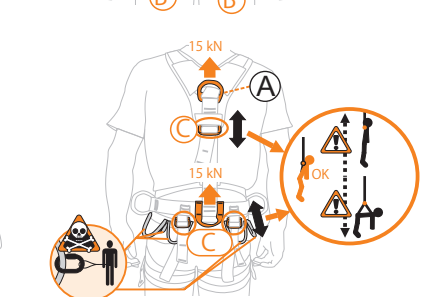
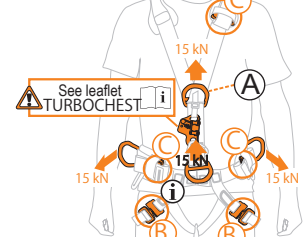
GOLDEN TOP PLUS ALU
Ref.094111



GOLDEN TOP PLUS
Ref.092111



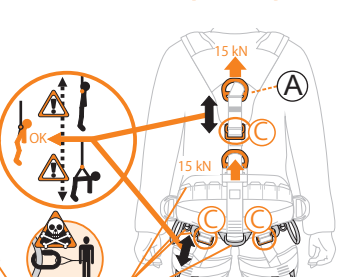
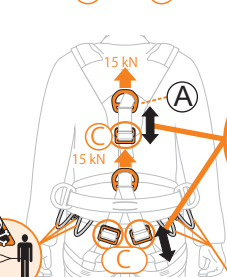
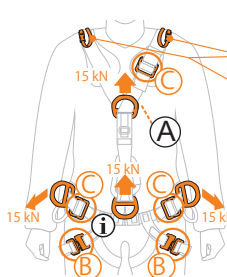
GT TURBO
Ref.2780



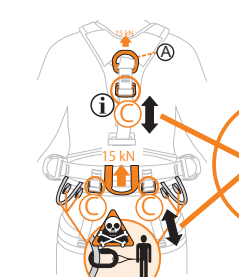
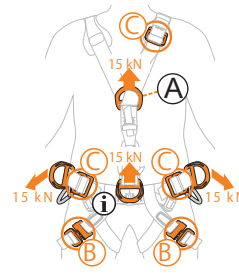
GT ANS I Ref.2661
GT ANS I BLACK Ref.266103

See leaflet
ANSI
HARNESSES

ACCESS ANS I BLACK
Ref.266203



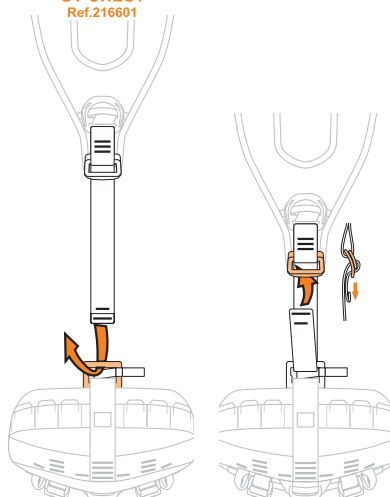
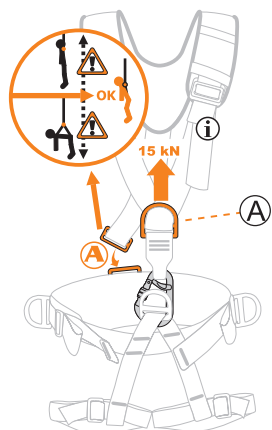
GT
Ref.2193



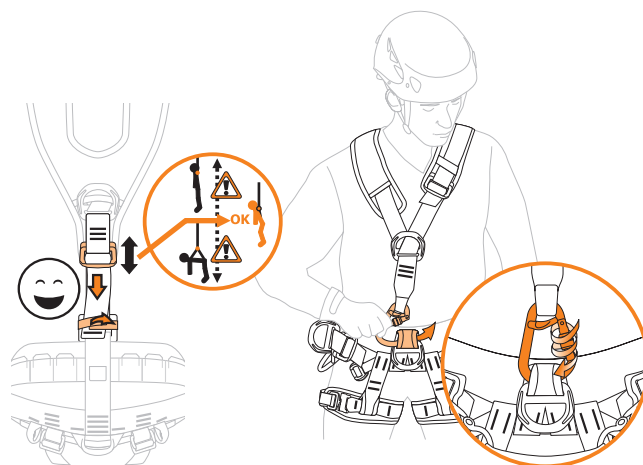
9A EN 358 - EN 813 - EN 361

GOLDEN CHEST Ref.0930
+
LIBERTY BLACK Ref.090703

GT CHEST
Ref.216601

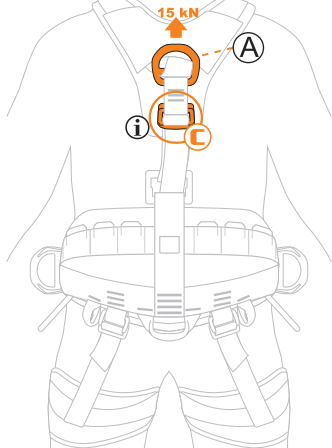
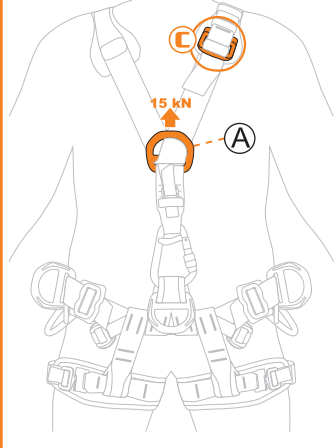


(+ ACCESS SIT Ref.196205 - fig.6)
(+ TREE ACCESS EVO Ref.2163 / 2163T / 2163A)
(+ GT SIT Ref.216501 - fig.6)



9B EN 358 - EN 813 - EN 361

GT CHEST
(+ ACCESS SIT Ref.196205 - fig.6)
(+ TREE ACCESS EVO Ref.2163 / 2163T / 2163A)
(+ GT SIT Ref.216501 - fig.6)



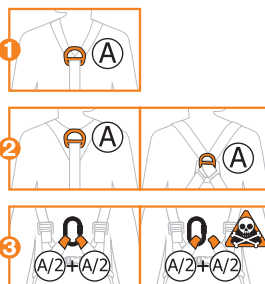
10 Connection / Connessione / Connexion

A

A/2 + A/2

ATTACHMENT POINT FOR FALL ARREST
PUNTO D'ATTACCO PER L'ARRESTO CADUTA
POINT D'ATTACHE ANTICHUTE

EN 361:2002



	EN 362	EN 355	EN 354
1			
2			
3			
1	EN 362		
2		Fall arresters	EN 353
3			EN 360
			EN 12841A

EN 813:2008



EN 362
+
EN 354
+
EN 358

EN 362
+
EN 354
+
EN 358

EN 362
Descenders/Rope clamps
Discensori/Bloccanti
Descendeurs/Bloqueurs

EN 341
EN 12841B/C

EN 12277:2015/C (only solo GT Turbo ref.2780)

EN 12275
+
EN 358
+
EN 358

Dynamic ropes/Corde dinamiche
Belay devices/Assicuratori

EN 892
EN 15151

EN 358:2018

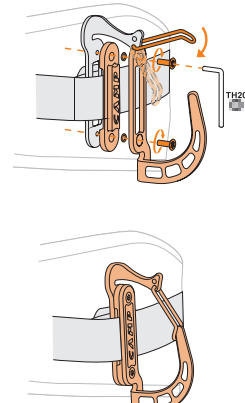
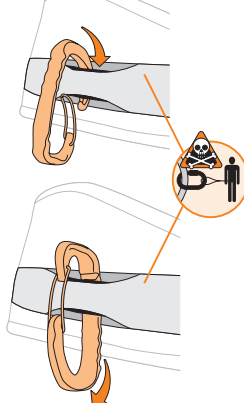


EN 362
+
EN 354
+
EN 358

11 Carry tool / Portamateriale / Porte materiel

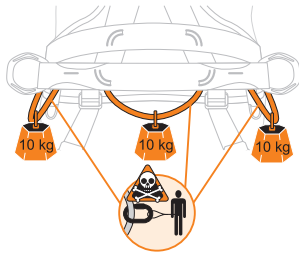
A - HUB MAX 5 kg

B - KILO MAX 20 kg

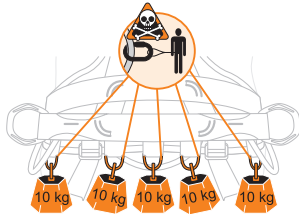


11 Carry tool / Portamateriale / Porte materiel

C - **LOOPS** MAX 10 kg



D - **RINGS** MAX 10 kg

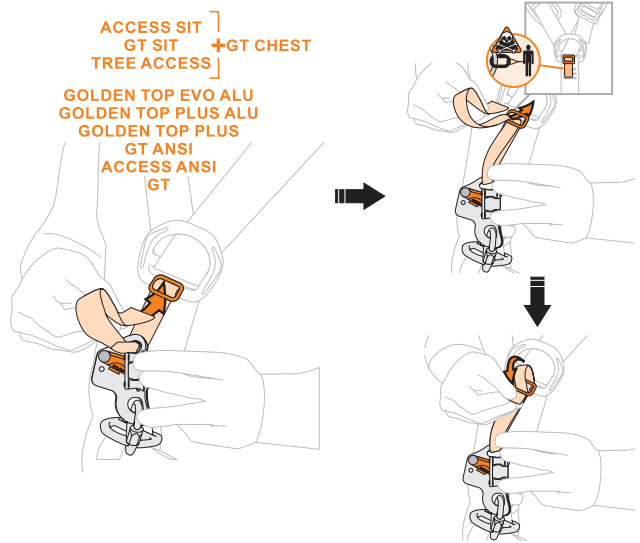


12 System for attaching a EN 12841/C chest ascender

Fettuccia di fissaggio per bloccante ventrale EN 12841/C
Sangle pour attacher le bloqueur de poitrine EN 12841/C

ACCESS SIT
GT SIT
TREE ACCESS
+GT CHEST

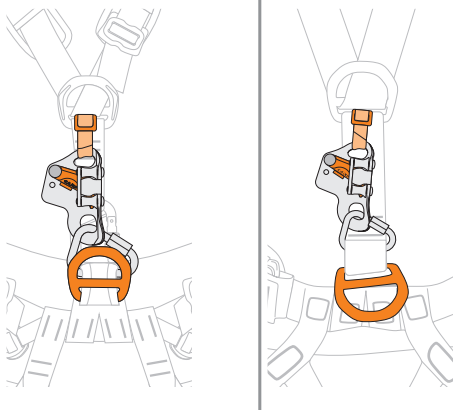
GOLDEN TOP EVO ALU
GOLDEN TOP PLUS ALU
GOLDEN TOP PLUS
GT ANSI
ACCESS ANSI
GT



12 System for attaching a EN 12841/C chest ascender

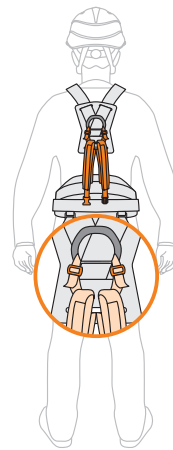
Fettuccia di fissaggio per bloccante ventrale EN 12841/C
Sangle pour attacher le bloqueur de poitrine EN 12841/C

GT TURBO



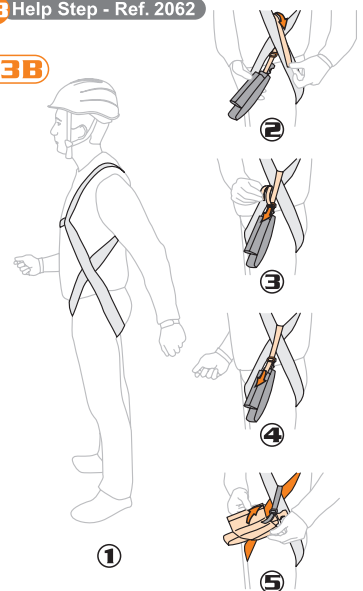
13 Help Step Ref. 2062

13A

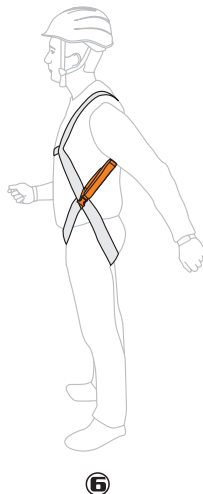


13 Help Step - Ref. 2062

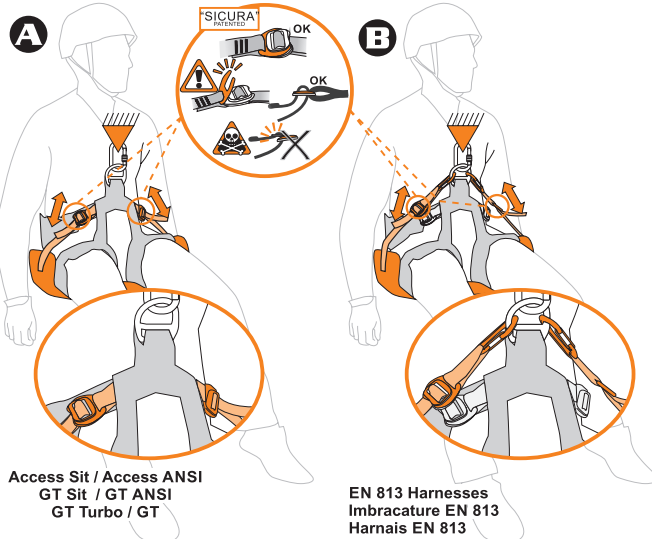
13B



13 Help Step - Ref. 2062



14 Rigid seat / Sedile rigido / Sellette - Ref.1963



一 般 情 報

C.A.M.P.グループは軽量で革新的な製品を要望する高所作業者の期待に応えます。信頼性の高い安全な製品を提供するために、製品の設計、試験、製造を高度な品質管理体制のもとで実施しています。本取扱説明書は、製品を長期間安全にご使用いただくための適正な使用方法について説明しています。本取扱説明書を必ずお読みいただき、内容を理解頂いたうえ、保管してください。本取扱説明書を紛失した場合、ウェブサイトからダウンロードすることができます。英語版は CAMP ホームページ (www.camp.it) より、日本語版は(株)キャラバンホームページ (www.caravan-web.com) よりダウンロードしてください。

製品の使用について

本製品は、適切なトレーニングを受け、方法を十分に理解した上で使用してください。それ以外の場合は、トレーニングを受けて十分に経験のある監督者の管理下で使用してください。

この説明書は高所作業やその他の関連作業のテクニックを教えるものではありません。この製品を使用する前に、十分なトレーニングを受ける必要があります。クライミング、およびそれに関連する行為は危険を伴います。誤った製品の選択や使用、ならびに製品の誤った手入れ・点検がなされた場合、損害事故、重傷事故、死亡事故を引き起こす可能性があります。使用者は心身共に健康で、自らの安全と起こりうる緊急事態をコントロールできる状態でなければなりません。

フォールアレストシステムに使用する器材では、安全のためにアンカー装置またはアンカーポイントを常に配置し墜落の可能性および墜落距離を最小限に抑えるように作業を行う必要があります。使用の度ごとに作業者の下側に十分な空きスペースがあることを確認し、墜落の場合に地面または他の障害物に衝突しないようにしてください。フォールアレストシステムでは、必ずフルボディハーネス (EN361) を使用しなければなりません。

製品は以下に説明する方法でのみ使用する必要があり、製品を改造してはいけません。この製品は欧州規格 (EN) に適合する製品で適正な使用方法によってのみ組み合せて使用することができます。その際、個別の製品の使用限界を考慮してください。

取扱説明書には不適切な使用例がいくつか説明されています。しかし、不適切な使用例は他にもまだ多く存在し、それらすべてを列挙し、想像することはできません。この取扱説明書に記載してある取扱方法に従って使用してください。この製品は可能な限り個人で所有・管理し、複数人での共有は避けてください。

お手入れ

- ・布製部分 および プラスチック製部分 : 浄水で (最高水温 30°C) で中性洗剤を使用して洗浄し、熱を直接当てずに自然乾燥させてください。
- ・金属製部分 : 浄水で洗浄し、乾燥させてください。
- ・温 度 : 性能と安全性を低下させない為に本製品は常に 80°C 未満に保ってください。
- ・化 学 物 質 : 化学物質、溶剤、燃料と接触した場合、製品の性能が損なわれることがありますので、製品を廃棄してください。

保管

梱包から取り出した製品は、乾燥した冷暗所に保管し、熱源、高湿度、鋭利な刃物、腐食を引き起こすものやその他損傷を与える可能性のあるものから遠ざけてください。

責任

カンブ社（C.A.M.P. spa）ならびに販売業者は、製品の不適切な使用法や改造に起因する損害事故、負傷事故、死亡事故について、一切の責任を負いかねます。カンブ社が提供した、あるいはカンブ社を通じて提供された各製品の正しく安全な使用方法が記載された取扱説明書を理解し、その指示に従うこと、製品が指定の用途に合う行為にのみに使用されること、安全のための全ての手続きを踏むことは使用者の責任です。緊急事態が発生した場合、適切な救助を実施するために、製品を使用する前にあらかじめ必要な全ての措置を講じてください。使用者は自らの行動と決定について全てのリスクと責任を負わなければなりません。その責任を引き受けることができない場合、もしくはその立場に無い場合は、この製品を使用しないでください。

3 年間保証

本製品には、原材料または製造過程における全ての不具合に対して、お買い上げ日から 3 年の期間、保証が適用されます。

次のような場合は保証の対象にはなりません。：通常の磨耗、改造や改変、不適切な保管、腐食、事故や過失による損傷、用途に適さない使用。

※お買い求め頂いた際のレシートを本取扱説明書とともに保管してください。

本製品について

概 要

本製品は、産業、建設作業、救助、および一般的な高所での作業のあらゆる用途で、作業者を高所から墜落するリスクから保護し、墜落を防止するために使用することを目的としています。

作業の種類・内容とリスク評価に応じて、このマニュアルに記載されている指示に従って、より適切なハーネスの種類とモデルを選択する必要があります。

使用にあたって

最良のフィッティングを実現するためにチャート A の指示に従ってサイズを選択してください。また、作業者はハーネスが使用目的に合致し、正しいサイズでかつ十分に調整されていて、許容可能な快適レベルにあるかを安全な場所で宙吊りテストにより確認してください。使用中は、すべてのストラップが調整されバックルがしっかりと閉じているかを常にチェックすることが不可欠です。

落下係数は、高所作業時の特定のシナリオの危険性を評価するために使用されるもので、次の式を使用して計算されます。： $\text{落下係数} = \text{墜落距離} / \text{ランヤードの長さ}$

落下係数が 0（例えば、作業者がアンカーポイントの下で、荷重のかかったランヤードにぶらさがっている場合など）または落下係数が 1 以下であり、落下距離が 0.6m 以下に制限される状況では、ポジショニングが適切であると言えるでしょう。落下係数が 1 以上になるような作業状況ではフォールアレスト器材を、

使用しなければなりません（図 1）。

本製品を個人用保護具の他のコンポーネントと組み合わせて使用する場合は、それらの使用説明書および最新の規格に準拠していなければなりません（図 10）。

正しい使用法、安全なアンカーポイント、サブシステム（エネルギーアブソーバー、ランヤード、コネクタなど）およびその他のコンポーネントへの接続については、図 2 から図 10 を参照してください。 フォールアレストシステムおよびポジショニングシステムへの接続は、図 2 から図 10 に指定されているように、必ずフォールアレストシステムはフォールアレスト用アタッチメントポイントに、ポジショニングシステムはポジショニングアタッチメントポイントに間違いなく接続しなければなりません。 ギアループやギアリングまたはハーネスの他のコンポーネントへの接続は絶対にしてはいけません：死亡事故に至る危険があります！

アンカーポイントは、作業領域の上部に優先的に配置する必要があります、EN795 規格に準拠しているか、12 kN（金属アンカー）または 18 kN（スリングなどの繊維製アンカー）の強度があることが確認されていなければなりません。使用前および使用中に、すべてのバックルとコネクタがしっかりと閉じられ、正しく調整されているかを確認してください。 主要素材はポリエステル、金属部品です。

以下の記載は、さまざまな種類のハーネスを示しています。1 つのハーネスに、これらの種類の 1 つ以上を組み込むことができます（チャート A）。 シットハーネスとチェストハーネスの使用可能な組み合わせは、チャート A2 および A3 に記載されているもののみです。

EN 361 : フルボディハーネス規格

フォールアレスト用フルボディハーネスとフォールアレストシステムの他のコンポーネントと組み合わせて使用します。墜落の際の衝突を避けるために、作業場の下部に十分な空間が必要です。フォールアレスト用のアタッチメントポイントは、身体の胸部に配置された「A」（または $A/2 + A/2$ ）マーキングと識別されるアタッチメントポイントのみです。

EN 813 : シットハーネス規格

シットハーネスは、ロープアクセスでの宙吊りシステムや、ワークポジショニング、またはレストレイン（移動制限）において腹部アタッチメントポイントを使用して、高所からの墜落を防ぐことを目的に作られています。 CAMP セーフティハーネスの最大使用負荷（機器とツールを含む）は、製品のマーキングに示されています。

長時間の宙吊り状態は、人体に重大な悪影響を引き起こす可能性があり、使用者に意識が無い場合、死に至る可能性があります。人体に危険な影響を及ぼすことを避けるために、宙吊り状態を長く続けず、休息を取る必要があります。宙吊りのためのアタッチメントポイントは腹部 1 箇所のみにはありません。

EN 358 : ワークポジショニングとレストレイン用ベルト規格

ワークポジショニングベルトは、作業者を構造体に固定するためのランヤードとともに使用します。EN 358 ポジショニングベルトの最大使用荷重（機器と工具を含む）は 150kg です。落下係数の高い危険なゾーンに入らないようにアンカーポイントはベルトの高さかそれ以上でなければなりません。ワークポジショニングとレストレインのためのアタッチメントポイントは、腹部、側部または背部を使用できます。側部のア

タッチメントポイントは常に左右一緒に使用する必要があります。

EN 813 シットハーネスおよび EN 358 ワークポジショニングベルトは、フールアレスト用に単独で使用することはできません。それらを墜落防止のためのシステムとして使用する場合、セーフティネットや個別の EN 363 に準拠したフールアレストシステムとの組み合わせが必要となります。

ギアループの正しい使い方については、図 11 を参照してください。 個人用保護具の接続にギアループを使用しないでください：死亡事故の危険があります！

チェストアセンダーの取り付けについては、図 12 を参照してください。 サスペンショントラウマを防止するためのフットループの取り付け（HelpStep ref.2062）については、図 13（別売り）を参照してください。 宙吊り時の快適性を向上させるための追加の剛性シーツの使用については、図 14 を参照してください。

墜落事故によるサスペンショントラウマのリスクを最小限に抑えるため、墜落時に備えて救助用資機材の準備および作業者の訓練が必要です。

GT Turbo

GT Turbo には、EN 12842 / B Turbochest ascender ref.2256（図 8 から図 12）が装備されています。 クイックリンクを開いてから適切なトルクで閉じることにより、損傷したターボチェストを交換することができます。 クイックリンクを取り外したり、他のデバイスをクイックリンクに接続したり、クイックリンクを他の目的に使用したりしないでください。

ANSI/ASSE の使用

認定された ANSI / ASSE Z359.11 モデル（米国規格）はチャート A に記載されており、規格番号はハーネスのラベルに記載されています。

ANSI 規格ハーネスに付属の小冊子はこの取扱説明書と併せて読む必要があります。 取扱説明書と小冊子の両方をエンドユーザーに提供する必要があります。

EAC の使用

EAC 使用の認定モデル（ロシア・ベラルーシ・カザフスタン・アルメニア・キルギスタン標準）は、チャート A に記載されています。

ハーネスのラベルには標準番号が記載されています。

定期点検

使用の前後に目視でおこなう通常の点検に加えて、本製品は製品の最初の使用日から 12 か月ごとに、十分な知識を持つ人によって点検される必要があります。使用開始日付と点検の記録は、製品のライフシートに記録されなければなりません。このライフシートを保管し、点検と製品寿命の参照に使用してください。製品のマーキングが読み取れることを確認してください。

次のいずれかの瑕疵が存在する場合は、直ちに製品の使用を中止してください。

- 荷重のかかるロープやストラップに切れ目や焦げ目。
- 荷重のかかる縫製部分に切れ目や焦げ目。
- セーフティバックル/リングの変形または亀裂。

- ・サンドペーパーで軽く擦っても消えない、金属の表面状態に深刻な影響を与える腐食や錆。
- ・バックルのストラップの滑りが著しく悪い場合。
- ・バックルの誤った取り付け方。
- ・欠陥のあるコネクタは、同じモデルの新しいコネクタと交換可能。

製品またはその構成部分に消耗や不都合が見受けられる場合、あるいはその疑いがある場合には製品を交換する必要があります。安全システムを構成する各製品は落下時に損傷を受ける可能性がありますので、使用前に点検しなければなりません。深刻な墜落の際に使用していた製品は、肉眼では見えない構造的損傷を受けた可能性がありますので、直ちに使用を中止して全て交換しなければなりません。

製品の寿命

本製品の寿命は、使用開始から 10 年間であり、良好な保管状態であっても製造から 12 年を超えて使用することはできません。（すなわち製造年が 2016 年の製品の場合、製品寿命は 2028 年末か 使用開始から 10 年のいずれか早い方の日付になります。）本製品の寿命は、使用開始日から少なくとも 12 ヶ月に 1 回定期点検が実施され、点検結果がライフシートに記録されており、製品に瑕疵がないことが前提となっています。

激しい使用、製品のコンポーネントへの損傷、化学物質との接触、高温、摩擦、切断、激しい衝突、誤ったメンテナンス方法などにより製品の寿命が短くなる可能性があります。

製品の安全性と信頼性が疑わしい場合、使用を継続せずにカンブ社または日本国内総販売元である株式会社キャラバン宛にお問い合わせください。

株式会社キャラバン

〒170-0002

東京都豊島区巢鴨 1-25-7

電話：03-3944-2331

メールアドレス：info@caravan-nature.co.jp

輸 送

輸送にあたっては製品を上記にあげたリスクにさらさないようにしてください。

レシート貼付け位置

[illegible][illegible]